

Prot.n. 5277/P

18/08/2018

## LETTERA CONTRATTO

tra

L'Accademia Nazionale d'Arte Drammatica "Silvio d'Amico", avente sede a Roma in Via Vincenzo Bellini, 16 - 00198, C.F. 80218690586 nella persona del Direttore Daniela Bortignoni, di seguito denominata "Accademia"

e

L'Associazione Teatro di Roma, avente sede legale a Roma, in via dei Barbieri, 21 - 00186 CF 08481800582 - PI 02067821005, nella persona del Direttore Antonio Calbi, di seguito denominato "Teatro di Roma"

di seguito denominati, "le parti";

### premesso che

- Le parti hanno in atto un Protocollo d'intesa con validità 2016/2019 che prevede, fra l'altro, la tutela, la promozione e la valorizzazione dell'inesauribile serbatoio di ricchezza costituito dalla tradizione culturale nell'ambito del Teatro e dello Spettacolo dal Vivo e del Cinema.
- Le parti hanno già collaborato alla buona riuscita di diverse iniziative legate alla formazione e alla valorizzazione dei giovani artisti e interpreti;
- Che le parti intendono collaborare alla realizzazione del Festival di liberi esperimenti teatrali "Contaminazioni", autogestito dalla Consulta degli studenti, in collaborazione con il Conservatorio di Santa Cecilia, che avrà luogo nel mese di settembre presso i locali del Teatro India di Roma;

### considerato che

- L'Accademia Silvio d'Amico stanziava un fondo di € 7000,00 per sostenere l'iniziativa;
- L'Accademia Silvio d'Amico mette a disposizione degli allievi spazi prova nel periodo agosto-settembre per gli allestimenti teatrali;

### si conviene e stipula quanto segue:

#### Oggetto

Il Teatro di Roma si impegna a mettere a disposizione le sale A e B nonché il Foyer B del Teatro India, dal 17 settembre al 23 settembre 2018, per lo svolgimento del Festival *Contaminazioni* ad ingresso gratuito, secondo il seguente calendario:

- 17 settembre 2018: montaggio dalle ore 8.00 alle ore 20.00 in sala A, sala B e nel Foyer B;
- 18-23 settembre 2018: spettacoli dalle ore 17.00 alle ore 22.00 nelle sale A/B (come da programma allegato), con allestimento e prove dalle ore 8.00;
- 23 settembre 2018 smontaggio a seguire dell'ultima recita

#### Compensi e Pagamenti

L'Accademia si impegna a versare al Teatro di Roma, a titolo di partecipazione alle spese tecniche, la cifra di euro 3.000,00 (€ tremila/00) + IVA per utilizzo sale A, B, C, foyer, dotazione tecnica del materiale in residenza, personale tecnico, personale di sala.

### Condizioni organizzative

Il Teatro di Roma si impegna a mettere a disposizione:

- 1 macchinista e 1 elettricista di assistenza dalle ore 8.00 alle ore 16.00 con pausa tra le ore 13.30 e le ore 14.30;
- 1 elettricista di assistenza dalle ore 16.00 alle ore 24.00;

L'Accademia si impegna:

- A sostenere tutti i costi artistici e tecnico organizzativi connessi agli spettacoli e ai loro allestimenti come da schema orario allegato;
- A provvedere alle pratiche Siae relative agli allestimenti teatrali;

Il contratto di rappresentazione teatrale non comporta locazione del teatro all'Accademia; pertanto l'uso esclusivo del locale è riservato in qualsiasi momento al ATR.

Nel corso del contratto il Teatro di Roma può avvalersi della sala per le altre manifestazioni che non siano in concorrenza con l'attività del festival, previo accordo con l'Accademia e fatte salve le esigenze tecniche degli spettacoli.

### Pubblicità e documentazione

Le parti collaboreranno per attivare la migliore comunicazione pubblicitaria per promuovere il Festival *Contaminazioni*.

L'Accademia provvederà all'elaborazione e alla realizzazione dell'immagine grafica del festival, nonché alla comunicazione relativa sui propri siti web e canali social; in particolare l'Accademia s'impegna a garantire la presenza dei loghi del Teatro di Roma, all'interno dei cataloghi, del sito internet e del materiale di comunicazione relativo e a diffondere tali materiali solo dopo l'autorizzazione di entrambe le parti.

### Recesso contrattuale e penali

La sospensione delle attività nel periodo per cause di forza maggiore (calamità naturali ed eventi disastrosi di qualsiasi natura, chiusure del Teatro imposte dalle Autorità per cause in cui i contraenti non hanno colpa) sospende la convenzione e i relativi oneri.

### Autorizzazioni lavorative e documentazioni

1) Le parti danno atto che, nel rispetto dell'autonomia e della libertà artistica degli autori, il Teatro di Roma non ha sottoposto a controlli preventivi i testi degli spettacoli. L'Accademia garantisce che gli spettacoli sono conformi alle previsioni della legge italiana, non violano in alcun modo i diritti dei terzi. In ogni caso, l'Accademia si farà pieno carico di ogni conseguenza e sarà tenuta a manlevare, sotto tutti i profili, l'ATR per ogni protesta, denuncia, richiesta, anche giudiziale, che dovesse essere presentata da terzi per asserite violazioni dei loro diritti consumate nel corso delle rappresentazioni degli spettacoli, nonché per eventuali interventi dell'Autorità Giudiziaria o Pubblica Sicurezza, sequestri, inibitorie ecc., causati dagli spettacoli stessi, rispondendo anche dei danni subiti per tali eventi dall'ATR.

2) Le parti stipulanti garantiscono reciprocamente di essere munite delle autorizzazioni necessarie per lo svolgimento e l'effettuazione dello spettacolo, e che ogni prestatore d'opera agisce nel rispetto delle norme assicurative, previdenziali e retributive. A tale riguardo ciascuna parte si obbliga a tenere l'altra indenne e sollevata da ogni onere o responsabilità che dovesse derivare dalla non veridicità di quanto dichiarato.

L'Accademia si impegna a trasmettere all'Amministrazione del Teatro di Roma almeno dieci giorni prima dell'inizio delle recite a Roma la seguente documentazione:

- copia del permesso generale SIAE

- copia del certificato di agibilità ENPALS, se necessaria, riferita ad ogni operatore impegnato nella realizzazione degli spettacoli, ai sensi degli articoli n. 6 e n. 10 del D.L.C.P.S. e successive modifiche nonché dell'art.3.
- ogni altra documentazione prevista dalle vigenti norme sul collocamento;

A fronte di eventuali sanzioni applicate al Teatro dagli organismi competenti e relative alla non corretta applicazione o, al mancato rispetto delle normative previste dalla SIAE e dall'ENPALS, l'**Accademia** si impegna formalmente a pagare una penale pari all'ammontare della sanzione addebitata al ATR;

#### **Adempimenti in materia di salute e sicurezza**

Per quanto attiene gli aspetti connessi con gli adempimenti previsti in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro, di cui al D.lgs. 81/08 e, più in generale, di sicurezza e prevenzione incendi ATR consegna all'Accademia il Documento contenente le informazioni sui rischi specifici presenti all'interno del teatro, le procedure per la gestione delle emergenze adottate, la Valutazione dei Rischi da Interferenze tra le varie attività lavorative, nonché le prescrizioni e limitazioni da adottare durante le attività e le corrette prassi di lavoro. Tale Documento viene allegato alla presente Convenzione e ne costituisce parte integrante. L'**Accademia** provvederà alla consegna del Documento citato ai vari Contraenti, i quali dovranno sottoscriverlo per la parte di loro competenza. Il Documento, debitamente sottoscritto dai vari Contraenti dovrà essere restituito ad ATR, prima dell'inizio delle attività lavorative. Il Documento viene allegato al presente contratto e ne costituisce parte integrante.

#### **Obblighi della Compagnia afferenti all'osservanza del codice etico dell'Associazione Teatro di Roma**

L'**Accademia** prende atto che l'Associazione Teatro di Roma ha adottato il Codice Etico nell'ambito del modello di organizzazione e gestione, ex D. lgs. 231/2001 e dichiara di ben conoscere il Codice Etico (scaricabile dal sito: [www.teatrodiroma.net](http://www.teatrodiroma.net)) e si impegna ad osservare puntualmente i principi e le disposizioni in esso contenuti.

#### **Inviti**

Il Festival *Contaminazioni* sarà ad ingresso gratuito e le parti avranno il diritto di riservare dei posti che saranno stabiliti e comunicati nei tempi necessari.

#### **Responsabilità**

Il **Teatro di Roma** e l'**Accademia** si impegnano in particolare a rispettare le leggi e le norme di settore, gli accordi AGIS, e le prescrizioni della CPV. Il **Teatro di Roma** e l'**Accademia** sono rispettivamente responsabili di infrazioni commesse dal loro personale tecnico e degli eventuali relativi danni. L'ATR non è responsabile delle cose e delle attrezzature dell'Accademia presenti in teatro che vengano a mancare o che risultino danneggiate, a meno che ciò non derivi da furto e incendio procurato da parte di terzi. Coloro i quali si renderanno colpevoli di gravi infrazioni in materia di sicurezza verranno allontanati dal Teatro. Il Teatro potrà altresì, in riferimento ad eventuali casi di questo genere, decidere di sospendere le attività chiedendo alla Compagnia il risarcimento dei danni.

#### **Consenso per il trattamento e la comunicazione dei dati personali**

Ai sensi e per gli effetti di cui al D. Lgs n.196/03 relativo alla "Tutela della persona e di altri soggetti rispetto al trattamento di dati personali", le parti si danno reciprocamente atto di aver ricevuto l'informativa prevista dall'art. 13 del D.Lgs. stesso, in ordine al trattamento ed alla comunicazione dei dati forniti all'atto della stipula del presente contratto e/o successivamente acquisiti dalle parti nel corso del relativo rapporto contrattuale. Alla luce di quanto sopra indicato, le parti attribuiscono alla sottoscrizione del presente contratto il valore di attestazione di consenso per il trattamento e la comunicazione dei dati personali, secondo quanto previsto nell'informativa.

#### **Foro competente**

Per qualsiasi controversia è competente il Foro di Roma.



Le parti dichiarano di aver preso attenta visione delle clausole di questo contratto, nessuna esclusa, che approvano e si impegnano a rispettare e far rispettare.

Ogni modificazione o integrazione alla presente convenzione dovrà necessariamente risultare da atto scritto e regolarmente sottoscritto.

Letto, approvato e sottoscritto in ogni pagina in doppia copia composta da n. 4 pagine e n.2 allegati

Roma, 6 /9/2018

Per l'Accademia Nazionale d'Arte  
Drammatica Silvio d'Amico

Direttore Daniela Bortignoni



Per il Teatro di Roma

Direttore Antonio Calbi



## CALENDARIO FESTIVAL CONTAMINAZIONI 2018

Orario	Martedì 18		Mercoledì 19		Giovedì 20		Venerdì 21		Sabato 22		Domenica 23	
	Sala	Spettacoli	Sala	Spettacoli	Sala	Spettacoli	Sala	Spettacoli	Sala	Spettacoli	Sala	Spettacoli
17:00	<b>A</b>	LE MILLE E UNA NOTTE (Guerrieri)	<b>A</b>	SENZA PAROLE (Giovale)	<b>A</b>	HOTEL EXCELSIOR (Cesaroni)	<b>A</b>	DOPO IL DILUVIO (Postiglione)	<b>A</b>	CONTRATTO (Melluso)	<b>A</b>	CHI SONO (D)JO (Aron)
18:30	<b>B</b>	CANDY (Basilicata)	<b>B</b>	BAMBINE (Mancusi)	<b>B</b>	ALLEGATA (Groccia)	<b>B</b>	LA MALVAROSA (Scanu)	<b>B</b>	LA SIGNORA DEL PIANO DI SOPRA STA PARTENDO (Pietrella)	<b>B</b>	PREFERISCO STAR SVEGLIO DI NOTTE (Bertozzi-Gamba)
20:00	<b>A</b>	NUMERI RIMASTI (Panizza)	<b>A</b>	SALOME' (Pascale)	<b>A</b>	IN ALTO IL SOLE IN BASSO (Benazzo-Dazzi)	<b>A</b>	SUL DIVANO (Montesano)	<b>A</b>	VENDEMMIA (Siracusa)	<b>A</b>	EVENTO DI CHIUSURA: CINEMA
21:30	<b>B</b>	ROGER THORNHILL (Ciambrelli-Rosselli)	<b>B</b>	DELPHI PARK (Lucchetta)	<b>B</b>	DUE ADDETTI ALLE PULIZIE (Arrigoni)						

# FESTIVAL CONTAMINAZIONI 2018

## CALENDARIO SPETTACOLI

Orario	Martedì 18		Mercoledì 19		Giovedì 20		Venerdì 21		Sabato 22		Domenica 23	
	Sala	Spettacoli	Sala	Spettacoli	Sala	Spettacoli	Sala	Spettacoli	Sala	Spettacoli	Sala	Spettacoli
17:00	A	1	A	5	A	9	A	13	A	16	A	19
18:30	B	2	B	6	B	10	B	14	B	17	B	20
20:00	A	3	A	7	A	11	A	15	A	18	A	EVENTO
21:30	B	4	B	8	B	12						

NB:

Ogni spettacolo ha la durata massima di 40 minuti. Nel tempo previsto tra una recita e l'altra sono considerati sia smontaggio e montaggio degli oggetti di scena dei singoli spettacoli sia l'ingresso e l'uscita del pubblico.

# FESTIVAL CONTAMINAZIONI 2018

## PROSPETTO ORARIO

	ORARIO	Note
<b>Lunedì 17</b>	8:00 – 20:00 montaggio	Pausa pranzo dalle 13:30 alle 14:30
<b>Martedì 18</b>	8:00 – 16:00 prove tecniche 17:00 – 22:00 spettacoli	
<b>Mercoledì 19</b>	8:00 – 16:00 prove tecniche 17:00 – 22:00 spettacoli	
<b>Giovedì 20</b>	8:00 – 16:00 prove tecniche 17:00 – 22:00 spettacoli	
<b>Venerdì 21</b>	8:00 – 16:00 prove tecniche 17:00 – 22:00 spettacoli	
<b>Sabato 22</b>	8:00 – 16:00 prove tecniche 17:00 – 22:00 spettacoli	
<b>Domenica 23</b>	8:00 – 16:00 prove tecniche 17:00 – 22:00 spettacoli	A seguire smontaggio